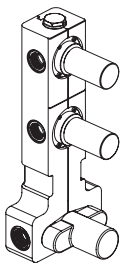
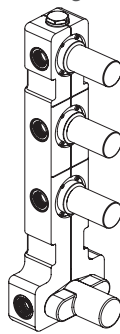


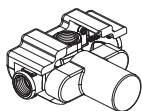
ART. 3901A
ART. 6001A



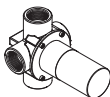
ART. 3902A
ART. 6002A



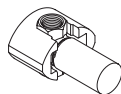
ART. 3903A
ART. 6003A



ART. 3900A

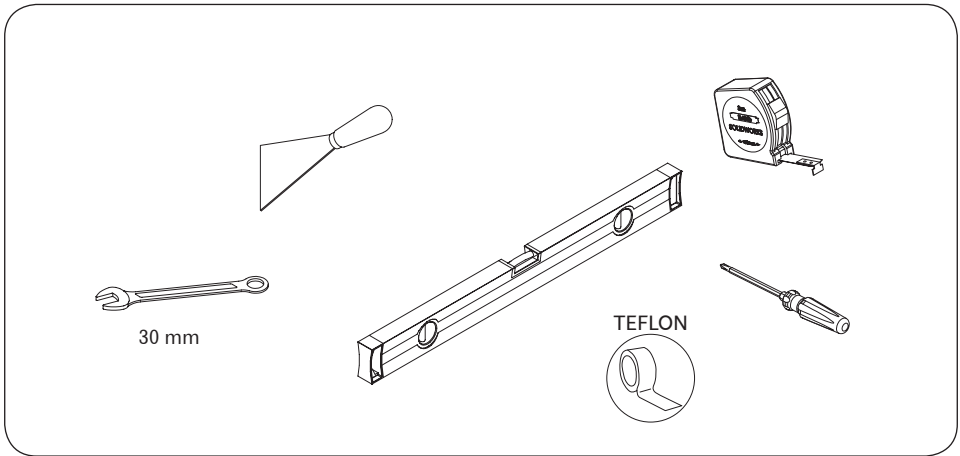


ART. 6090A



ART. 3970A

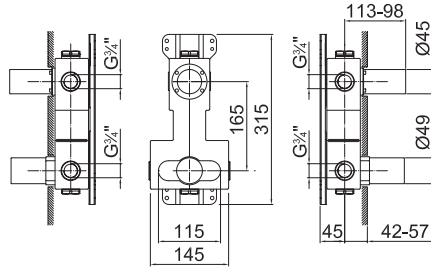
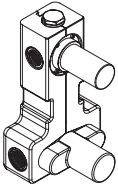
Utensili necessari / Tools needed / Outils nécessaires / Werkzeuge benötigt / Instrumentos necesarios



Indice / Index / Index / Übersicht / Índice

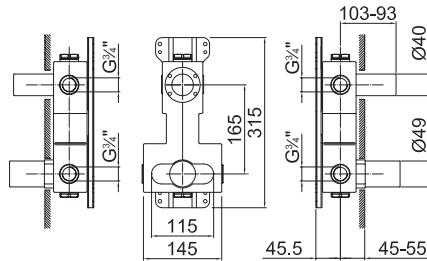
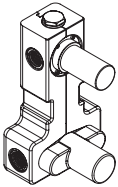
3901A-6001A Parte incasso / Built-in pieces / Parties à encastrer / Eingebaute Stüke / Pedazos incorporados.....	4
Esempi schemi di installazione / Sample installation diagrams / Exemple de schémas de câblage / Anschlussbeispiele / Diagramas de caleado de ejemplo.....	5
Specifihe per profondità incasso / Specifications for depth of inset / Spécifications pour la profondeur d'encastrement / Angaben für Einbautiefe / Especificación para la profundidad de empotrado.....	9
Indicazioni per rivestimento esterno / Indications for external finish / Indications pour revêtement externe / Anweisung für Außenfertigstellung / Indicaciones para el recubrimiento exterior.....	10
3902A-6002A Parte incasso / Built-in pieces / Parties à encastrer / Eingebaute Stüke / Pedazos incorporados.....	12
Esempi schemi di installazione / Sample installation diagrams / Exemple de schémas de câblage / Anschlussbeispiele / Diagramas de caleado de ejemplo.....	13
Specifihe per profondità incasso / Specifications for depth of inset / Spécifications pour la profondeur d'encastrement / Angaben für Einbautiefe / Especificación para la profundidad de empotrado.....	18
Indicazioni per rivestimento esterno / Indications for external finish / Indications pour revêtement externe / Anweisung für Außenfertigstellung / Indicaciones para el recubrimiento exterior.....	19

3903A-6003A Parte incasso / Built-in pieces / Parties à encastrer / Eingebaute Stüke / Pedazos incorporados.....	22
Esempi schemi di installazione / Sample installation diagrams / Exemple de schémas de câblage / Anschlussbeispiele / Diagramas de caleado de ejemplo.....	23
Specifihe per profondità incasso / Specifications for depth of inset / Spécifications pour la profondeur d'encastrement / Angaben für Einbautiefe / Especificación para la profundidad de empotrado.....	27
Indicazioni per rivestimento esterno / Indications for external finish / Indications pour revêtement externe / Anweisung für Außenfertigstellung / Indicaciones para el recubrimiento exterior.....	28
3900A Parte incasso / Built-in pieces / Parties à encastrer / Eingebaute Stüke / Pedazos incorporados.....	30
Specifihe per profondità incasso / Specifications for depth of inset / Spécifications pour la profondeur d'encastrement / Angaben für Einbautiefe / Especificación para la profundidad de empotrado.....	33
Indicazioni per rivestimento esterno / Indications for external finish / Indications pour revêtement externe / Anweisung für Außenfertigstellung / Indicaciones para el recubrimiento exterior.....	34
6090A Parte incasso / Built-in pieces / Parties à encastrer / Eingebaute Stüke / Pedazos incorporados.....	36
Specifihe per profondità incasso / Specifications for depth of inset / Spécifications pour la profondeur d'encastrement / Angaben für Einbautiefe / Especificación para la profundidad de empotrado.....	39
Indicazioni per rivestimento esterno / Indications for external finish / Indications pour revêtement externe / Anweisung für Außenfertigstellung / Indicaciones para el recubrimiento exterior.....	40
3970A Parte incasso / Built-in pieces / Parties à encastrer / Eingebaute Stüke / Pedazos incorporados.....	42
Specifihe per profondità incasso / Specifications for depth of inset / Spécifications pour la profondeur d'encastrement / Angaben für Einbautiefe / Especificación para la profundidad de empotrado.....	45
Indicazioni per rivestimento esterno / Indications for external finish / Indications pour revêtement externe / Anweisung für Außenfertigstellung / Indicaciones para el recubrimiento exterior.....	46
Dati tecnici / Technical data / Caractéristiques techniques / Technische Daten / Datos Técnicos.....	48



ART. 3901A

Parte incasso / Built-in pieces / Partier à encastrer / Eingebaute Stüke / Pedazos incorporados

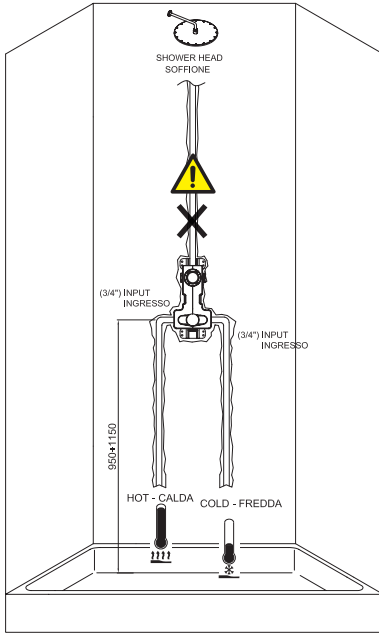


ART. 6001A

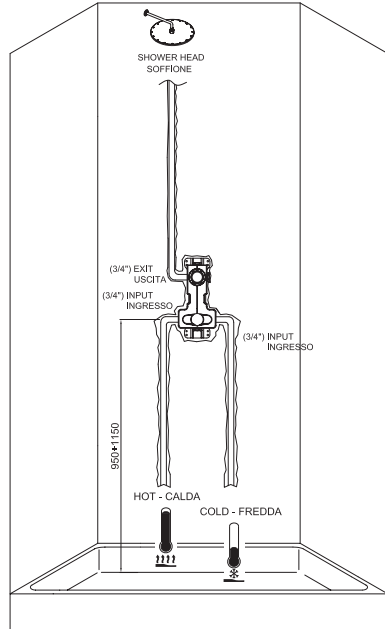
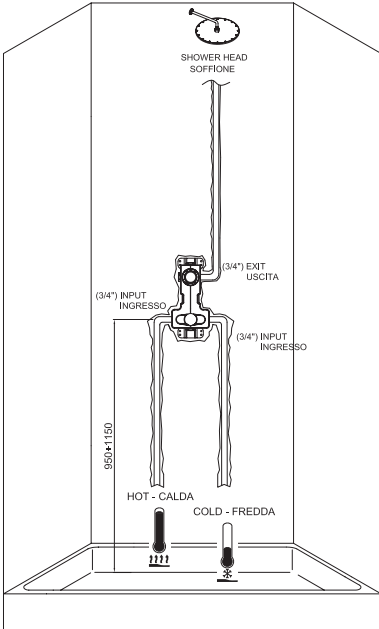
Parte incasso / Built-in pieces / Partier à encastrer / Eingebaute Stüke / Pedazos incorporados

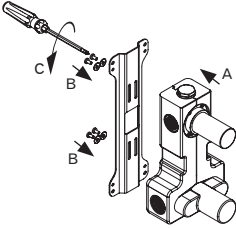
Esempi schemi di installazione / Sample installation diagrams / Exemple de schémas de câblage / Anschlussbeispiele / Diagramas de cableado de ejemplo

- E' possibile collegare la tubazione sia a sinistra che a destra dei rubinetti d'arresto. Inserire il tappo nell'uscita non utilizzata come indicato nella figura 3A - 3B di pag. 8.
- It is possible to connect the tubing both to the left and the right of the stop cock. Insert the plug in the exit not to be used as shown in Figure 3A - 3B on pages 8.
- Il est possible de raccorder les tuyaux aussi bien à gauche qu'à droite des robinets d'arrêt. Insérer le bouchon dans la sortie non utilisée tel que cela est indiqué sur la figure 3A - 3B de la p. 8.
- Es ist möglich, die Rohrleitung sowohl links als auch rechts vom Abstellhahn anzuschließen. Den Stopfen in den Ausgang, der nicht verwendet wird, inserieren, wie in Abb. 3A - 3B, Seiten 8.
- E 'puede ser conectado a la tubería de la izquierda y la derecha de las llaves de paso. Inserte el enchufe en la producción no se utiliza, como se muestra en la Figura 3A - 3B - En la página 8.

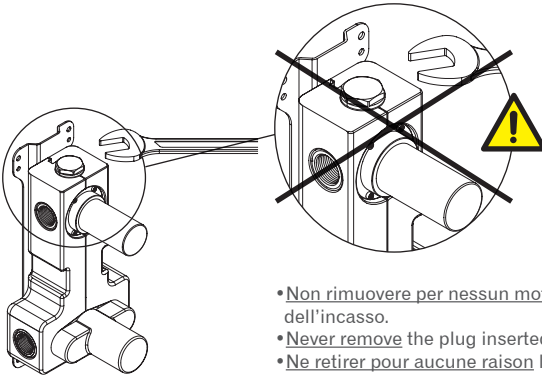


- L'uscita superiore NON E' UTILIZZABILE.
Non rimuovere per nessun motivo il tappo posto nella parte superiore dell'incasso, come indicato nella figura 2 pag. 8.
- The upper exit IS NOT TO BE USED.
Never remove the plug inserted in the upper part of the inset, as shown in Figure 2 on pages 8.
- La sortie supérieure NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉE.
Ne retirer pour aucune raison le bouchon situé dans la partie supérieure de l'encastrement, tel que cela est indiqué sur la figure 2 de la p. 8.
- Der obere Ausgang DARF NICHT BENUTZT WERDEN.
Den Stopfen vom oberen Teil des Einbaus niemals entfernen, wie in Abb. 2, Seiten 8.
- La salida, no arriba USO. No retire la tapa por alguna razón en la parte superior de la colección, como se muestra en la Figura 2 página. 8.



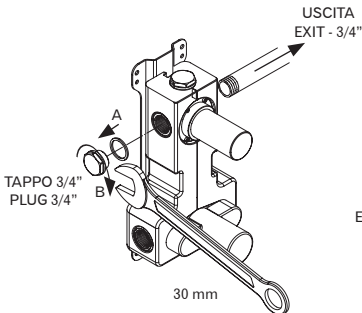


1.

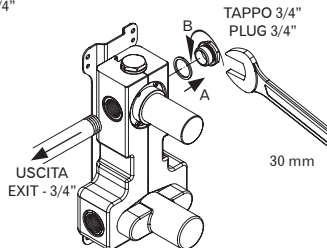


2.

- Non rimuovere per nessun motivo il tappo posto nella parte superiore dell'incasso.
- Never remove the plug inserted in the upper part of the inset.
- Ne retirer pour aucune raison le bouchon situé dans la partie supérieure de l'encastrement.
- Den Stopfen vom oberen Teil des Einbaus niemals entfernen.
- No retire la tapa por alguna razón en la parte superior de la colección.



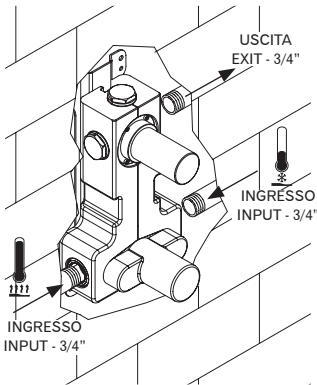
3A.



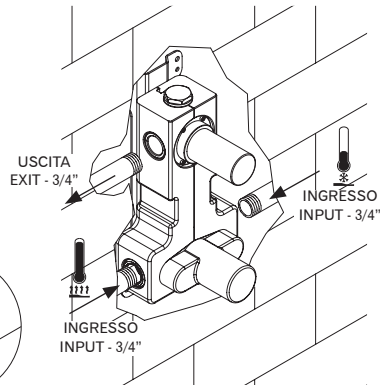
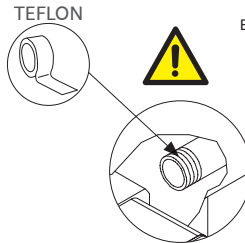
3B.

- Inserire i tappi forniti in dotazione nelle uscite non utilizzate.
- Insert the plugs provided in the exits not to be used.
- Insérer les bouchons fournis dans les sorties non utilisées
- Die beigegeführten Stopfen in die Ausgänge inserieren, die nicht verwendet werden.
- Inserte los tapones suministrados en las salidas no utilizadas.

- Esempi installazione entrata ed uscita acqua (utilizzare del teflon sui filetti delle tubazioni):
- Sample installation and water outlet (use Teflon on the pipe threads):
- Exemple de câblage de l'entrée et de la sortie de l'eau (utiliser du téflon sur les filets des tuyaux) :
- Beispiele Installation des Wasserein- und austritts (hierzu Teflon auf den Rohrgewinden verwenden):
- Ejemplo de cableado entrada y salida de agua (utilizar teflón en las roscas de las tuberías):

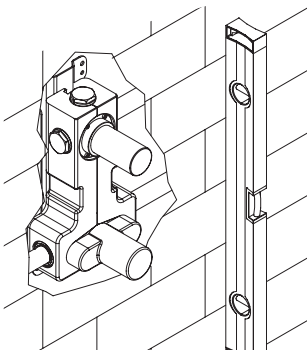


4A.

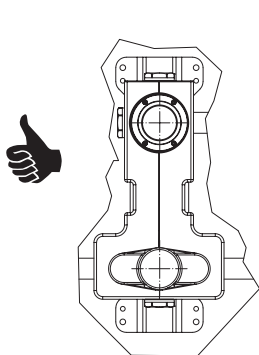


4B.

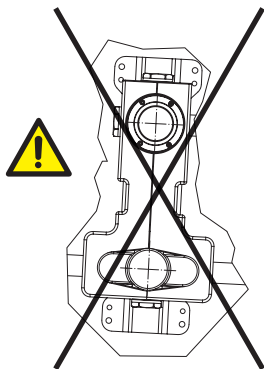
- Con l'ausilio di una livella posizionare correttamente il corpo incasso sia in orizzontale che in verticale seguendo le specifiche delle figure seguenti prestando particolare attenzione alla profondità d'incasso minima e massima riportate sulle etichette poste sulla protezione.
- With the help of a level, correctly position the built-in body both horizontally and vertically according to the specifications of the following indications, paying particular attention to the minimum and maximum mounting depth information on labels on the protective covering.
- À l'aide d'un niveau, placer correctement le corps à encastrer aussi bien à l'horizontale qu'à la verticale en suivant les caractéristiques des figures ci-dessous et en prêtant attention à la profondeur d'encastrement minimum et maximum indiquées sur les étiquettes placées sur la protection.
- Mithilfe einer Wasserwaage den Einbaukörper sowohl horizontal als auch vertikal korrekt positionieren und hierbei die nachfolgenden spezifischen Abbildungen befolgen. Unbedingt die auf den Etiketten der Schutzvorrichtungen ersichtliche minimale und maximale Einbautiefe einhalten.
- Con la ayuda de un nivel, posicionar correctamente el cuerpo a empotrar de manera horizontal y vertical siguiendo las indicaciones de las figuras a continuación prestando especial atención a la profundidad del empotrado mínimo y máximo indicada en las etiquetas ubicadas en la protección.



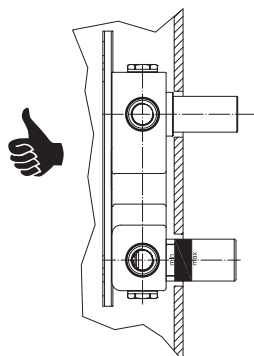
5A.



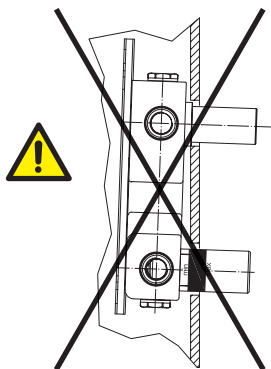
6A.



6B.

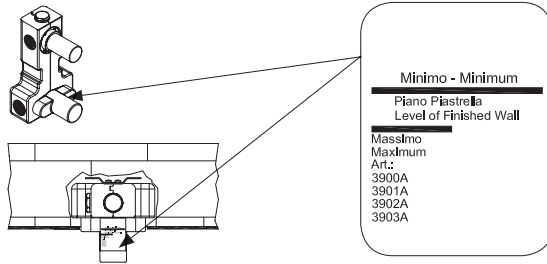


7A.



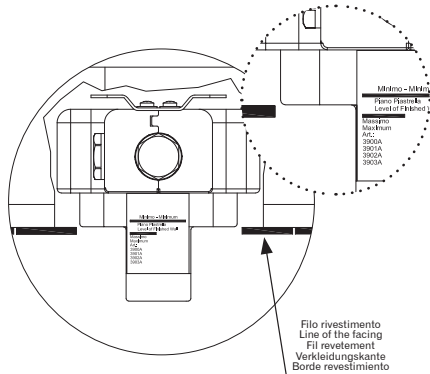
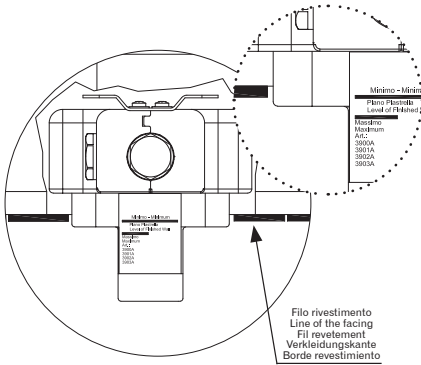
7B.

- Localizzazione dell'etichetta:
- Position of the label:
- Localisation de l'étiquette:
- Etikettenlokalisierung:
- Localización de la etiqueta:

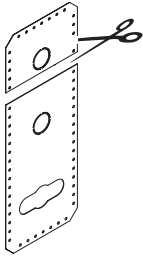


profondità minima / minimum depth /
profondeur minimale / minimale tiefe /
profundidad mínima

profondità massima / maximum depth /
profondeur maximale / maximale tiefe /
profundidad máxima

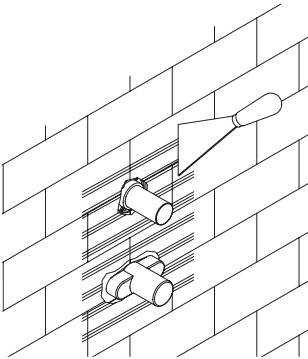


- Mettere in pressione l'impianto per verificarne la tenuta e la corretta installazione
- Put the system under pressure in order to verify the hold and correct installation
- L'installation sous pression pour en vérifier l'étanchéité et le bon fonctionnement
- Installation unter Druck stellen um das Fassungsvermögen und den korrekten Einbau zu überprüfen
- Presurizar la planta para comprobar su retención instalación correcta



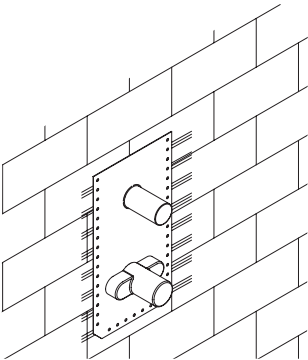
8.

- Tagliare la parte in eccedenza della guarnizione seguendo il tratteggio
- Cut off the excess seal along the dotted line
- Coupez le joint en excès le long de la ligne pointillée
- Schneiden Sie das überschüssige Dichtung entlang der gepunkteten Linie
- Corte el exceso de sello a lo largo de la línea de puntos



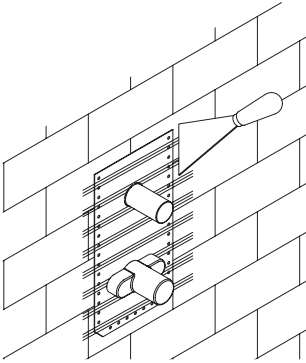
9.

- Applicare il collante sulla parete con l'utilizzo di una spatola
- Apply the adhesive to the wall with a spatula
- Appliquer le produit collant sur le mur avec une spatule
- Den Klebstoff mit einer Spachtel an die Wand auftragen
- Aplicar el adhesivo a la pared con una espátula



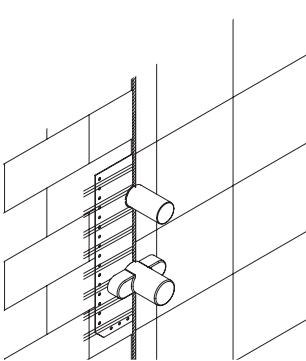
10.

- Inserire la guarnizione in dotazione facendola aderire perfettamente alla parete e premere uniformemente su tutta la superficie
- Insert the gasket provided so that it adheres perfectly to the wall and press its entire surface evenly
- Insérer le joint fourni en le faisant adhérer parfaitement au mur et ap puyer uniformément sur toute la surface
- Die mitgelieferte Scheibe inserieren, so dass sie perfekt an die Wand heftet und ihre ganze Oberfläche einheitlich an die Wand drücken
- Inserte la junta prevista para que se adhiera perfectamente a la pared y pulsar toda su superficie de manera uniforme



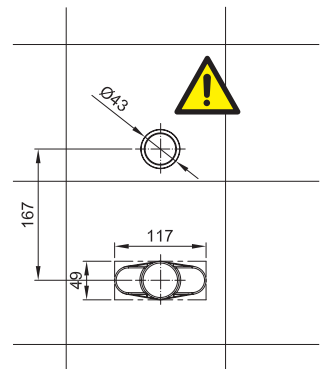
11.

- Applicare nuovamente il collante su tutta la guarnizione e nell'area adiacente
- Reapply the adhesive to all of the gasket and the surrounding area
- Applique de nouveau le produit collant sur tout le joint et autour
- Den Klebstoff auf die ganze Scheibe und den umgebenden Bereich wieder auftragen
- Volver a aplicar el adhesivo a toda la empaque y la zona circundante

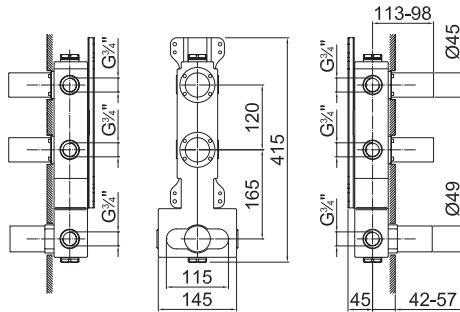
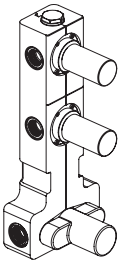


12.

- In figura 13 sono riportate le misure minime per il taglio delle piastrelle e interassi per pre-forare il rivestimento.
- Figure 13 shows the minimum measures for cutting tiles and distances to pre-drill the cover.
- Sur la figure 13 sont indiquées les dimensions minimum pour la découpe des carreaux et extraxes pour percer le revêtement au préalable.
- Auf Abbildung 13 befinden sich die Mindestmaße für den Fliesenschnitt und Achsabstände für das Vorbohren der Verkleidung.
- En la figura 13 se indican las medidas mínimas para el corte de los azulejos y la distancia entre los orificios para perforar previamente el revestimiento.

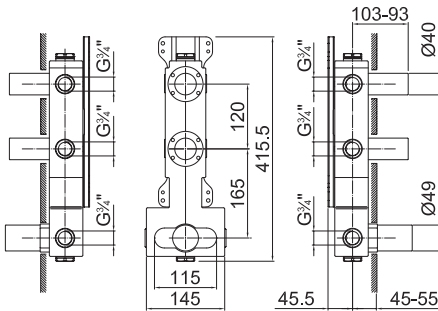
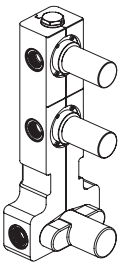


13.



ART. 3902A

Parte incasso / Built-in pieces / Partier à encastrer / Eingebaute Stüke / Pedazos incorporados

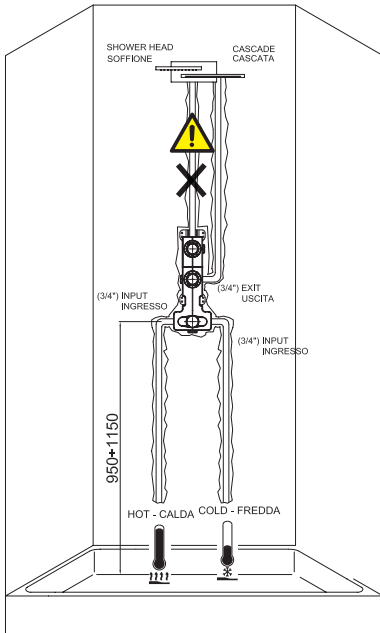


ART. 6002A

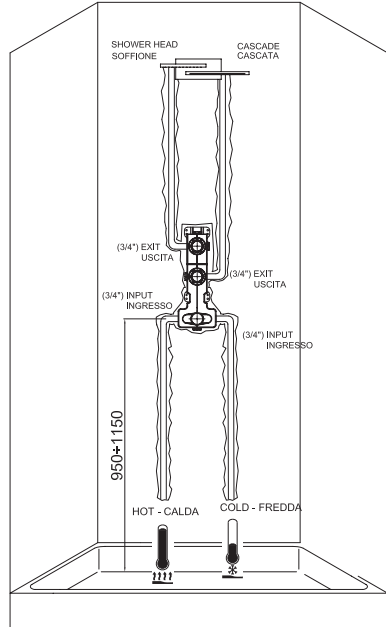
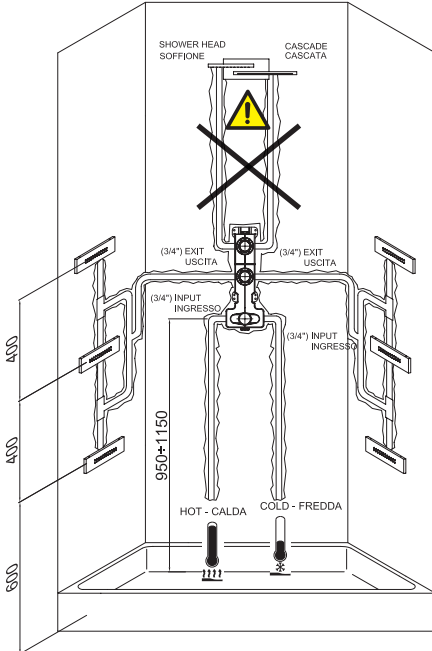
Parte incasso / Built-in pieces / Partier à encastrer / Eingebaute Stüke / Pedazos incorporados

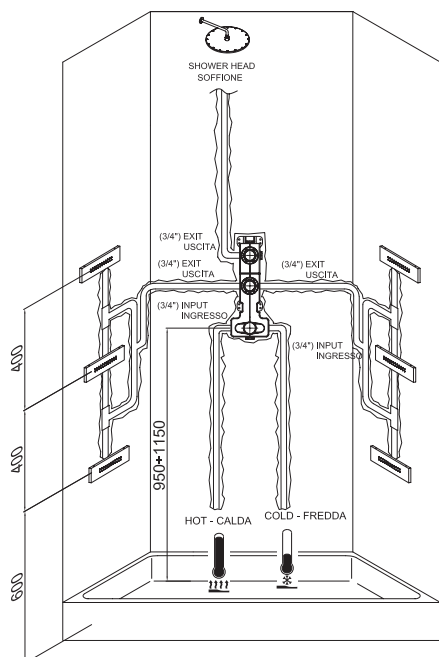
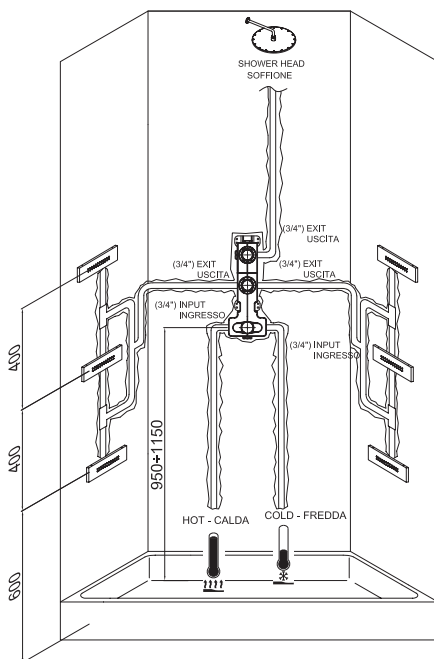
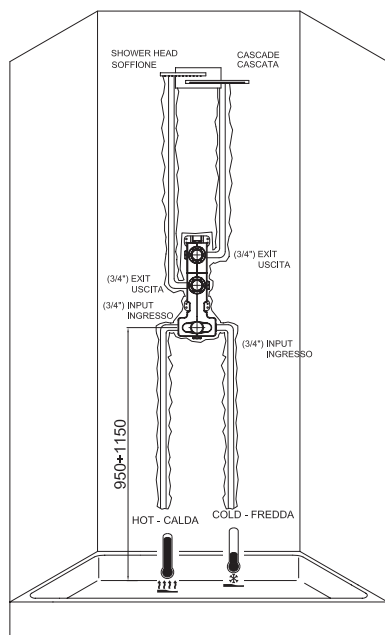
Esempi schemi di installazione / Sample installation diagrams / Exemple de schémas de câblage / Anschlussbeispiele / Diagramas de cableado de ejemplo

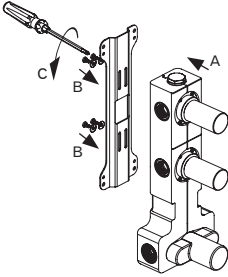
- E' possibile collegare la tubazione sia a sinistra che a destra dei rubinetti d'arresto. Inserire il tappo nell'uscita non utilizzata come indicato nella figura 3A - 3B di pag. 19.
- It is possible to connect the tubing both to the left and the right of the stop cock. Insert the plug in the exit not to be used as shown in Figure 3A - 3B on pages 19.
- Il est possible de raccorder les tuyaux aussi bien à gauche qu'à droite des robinets d'arrêt. Insérer le bouchon dans la sortie non utilisée tel que cela est indiqué sur la figure 3A - 3B de la p. 19.
- Es ist möglich, die Rohrleitung sowohl links als auch rechts vom Abstellhahn anzuschließen. Den Stopfen in den Ausgang, der nicht verwendet wird, inserieren, wie in Abb. 3A - 3B, Seiten 19.
- E 'puede ser conectado a la tubería de la izquierda y la derecha de las llaves de paso. Inserte el enchufe en la producción no se utiliza, como se muestra en la Figura 3A - 3B - En la página 19.



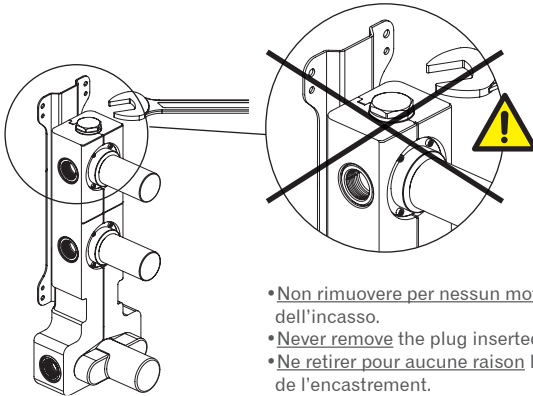
- L'uscita superiore **NON E' UTILIZZABILE**.
Non rimuovere per nessun motivo il tappo posto nella parte superiore dell'incasso, come indicato nella figura 2 pag. 19.
- The upper exit **IS NOT TO BE USED**.
Never remove the plug inserted in the upper part of the inset, as shown in Figure 2 on pages 19.
- La sortie supérieure **NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉE**.
Ne retirer pour aucune raison le bouchon situé dans la partie supérieure de l'encastrement, tel que cela est indiqué sur la figure 2 de la p. 19.
- Der obere Ausgang **DARF NICHT BENUTZT** WERDEN.
Den Stopfen vom oberen Teil des Einbaus niemals entfernen, wie in Abb. 2, Seiten 19.
- La salida, no arriba **USO**. No retire la tapa por alguna razón en la parte superior de la colección, como se muestra en la Figura 2 página. 19.





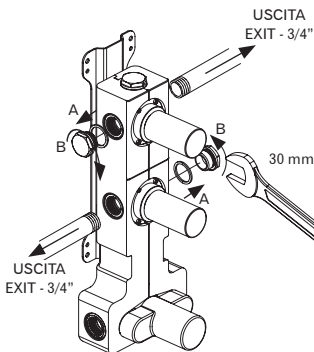


1.

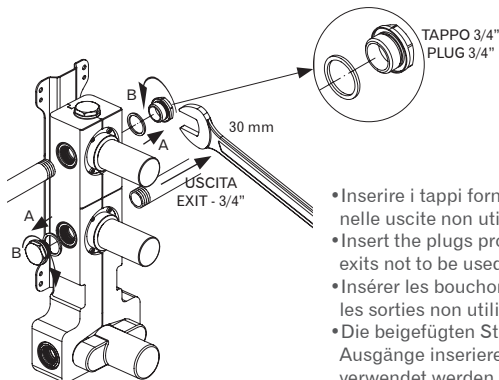


2.

- Non rimuovere per nessun motivo il tappo posto nella parte superiore dell'incasso.
- Never remove the plug inserted in the upper part of the inset.
- Ne retirer pour aucune raison le bouchon situé dans la partie supérieure de l'encastrement.
- Den Stopfen vom oberen Teil des Einbaus niemals entfernen.
- No retire la tapa por alguna razón en la parte superior de la colección.



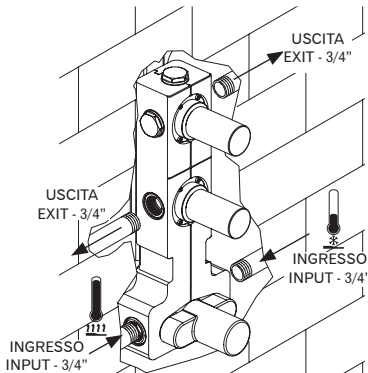
3A.



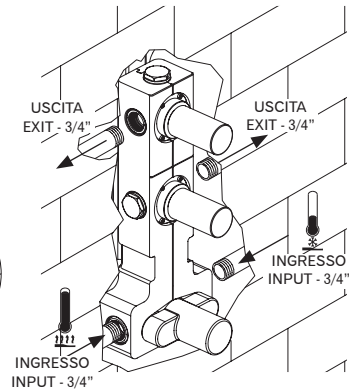
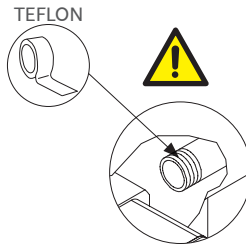
3B.

- Inserire i tappi forniti in dotazione nelle uscite non utilizzate.
- Insert the plugs provided in the exits not to be used.
- Insérer les bouchons fournis dans les sorties non utilisées
- Die beigegeführten Stopfen in die Ausgänge inserieren, die nicht verwendet werden.
- Inserte los tapones suministrados en las salidas no utilizadas.

- Esempi installazione entrata ed uscita acqua (utilizzare del teflon sui filetti delle tubazioni):
- Sample installation and water outlet (use Teflon on the pipe threads):
- Exemple de câblage de l'entrée et de la sortie de l'eau (utiliser du téflon sur les filets des tuyaux) :
- Beispiele Installation des Wasserein- und austritts (hierzu Teflon auf den Rohrgewinden verwenden):
- Ejemplo de cableado entrada y salida de agua (utilizar teflón en las roscas de las tuberías):

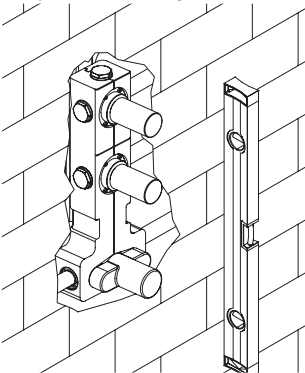


4.

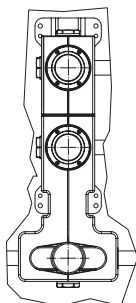


4B.

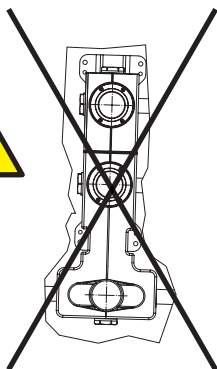
- Con l'ausilio di una livella posizionare correttamente il corpo incasso sia in orizzontale che in verticale seguendo le specifiche delle figure seguenti prestando particolare attenzione alla profondità d'incasso minima e massima riportate sulle etichette poste sulla protezione.
- With the help of a level, correctly position the built-in body both horizontally and vertically according to the specifications of the following indications, paying particular attention to the minimum and maximum mounting depth information on labels on the protective covering.
- À l'aide d'un niveau, placer correctement le corps à encastrer aussi bien à l'horizontale qu'à la verticale en suivant les caractéristiques des figures ci-dessous et en prêtant attention à la profondeur d'encastrement minimum et maximum indiquées sur les étiquettes placées sur la protection.
- Mithilfe einer Wasserwaage den Einbaukörper sowohl horizontal als auch vertikal korrekt positionieren und hierbei die nachfolgenden spezifischen Abbildungen befolgen. Unbedingt die auf den Etiketten der Schutzvorrichtungen ersichtliche minimale und maximale Einbautiefe einhalten.
- Con la ayuda de un nivel, posicionar correctamente el cuerpo a empotrar de manera horizontal y vertical siguiendo las indicaciones de las figuras a continuación prestando especial atención a la profundidad del empotrado mínimo y máximo indicada en las etiquetas ubicadas en la protección.



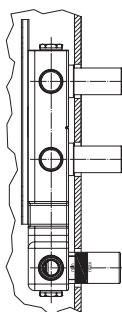
5A.



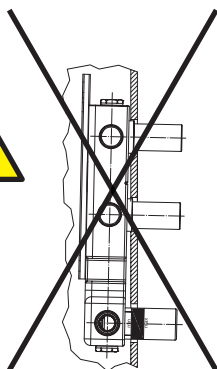
6A.



6B.

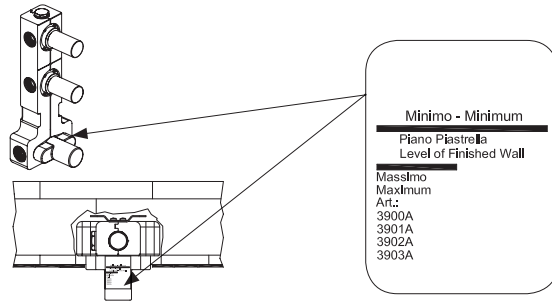


7A.



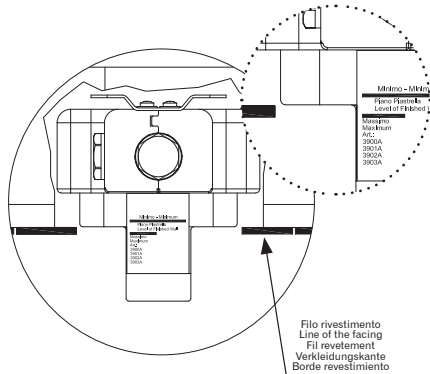
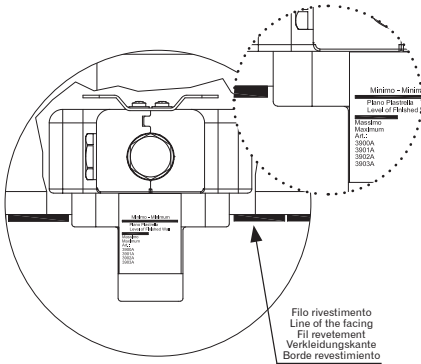
7B.

- Localizzazione dell'etichetta:
- Position of the label:
- Localisation de l'étiquette:
- Etikettenlokalisierung:
- Localización de la etiqueta:

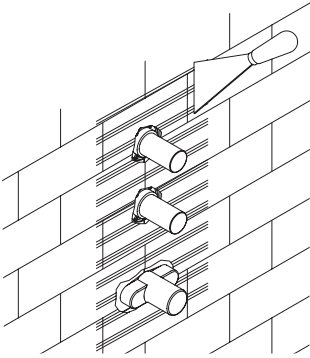


profondità minima / minimum depth /
profondeur minimale / minimale tiefe /
profundidad mínima

profondità massima / maximum depth /
profondeur maximale / maximale tiefe /
profundidad máxima

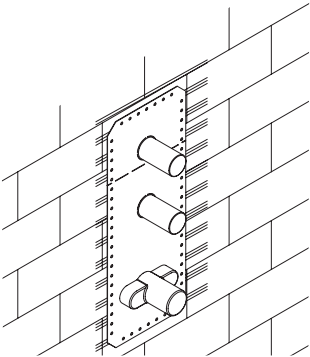


- Mettere in pressione l'impianto per verificarne la tenuta e la corretta installazione
- Put the system under pressure in order to verify the hold and correct installation
- L'installation sous pression pour en vérifier l'étanchéité et le bon fonctionnement
- Installation unter Druck stellen um das Fassungsvermögen und den korrekten Einbau zu überprüfen
- Presurizar la planta para comprobar su retención instalación correcta



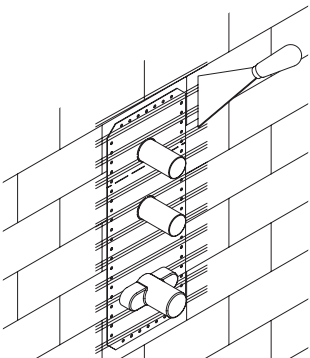
8.

- Applicare il collante sulla parete con l'utilizzo di una spatola
- Apply the adhesive to the wall with a spatula
- Appliquer le produit collant sur le mur avec une spatule
- Den Klebstoff mit einer Spachtel an die Wand auftragen
- Aplicar el adhesivo a la pared con una espátula



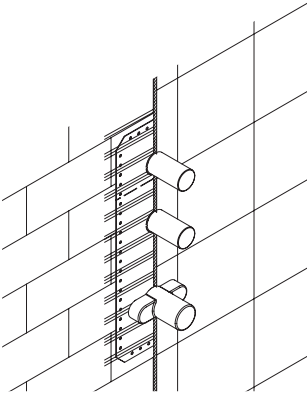
9.

- Inserire la guarnizione in dotazione facendola aderire perfettamente alla parete e premere uniformemente su tutta la superficie
- Insert the gasket provided so that it adheres perfectly to the wall and press its entire surface evenly
- Insérer le joint fourni en le faisant adhérer parfaitement au mur et appuyer uniformément sur toute la surface
- Die mitgelieferte Scheibe inserieren, so dass sie perfekt an die Wand heftet und ihre ganze Oberfläche einheitlich an die Wand drücken
- Inserte la junta prevista para que se adhiera perfectamente a la pared y pulsar toda su superficie de manera uniforme



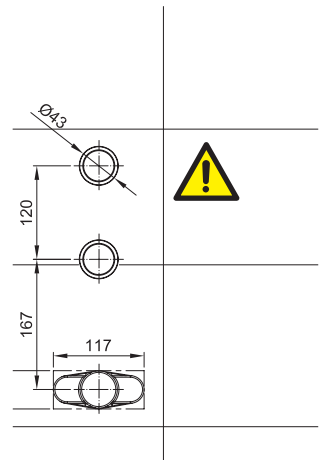
10.

- Applicare nuovamente il collante su tutta la guarnizione e nell'area adiacente
- Reapply the adhesive to all of the gasket and the surrounding area
- Applique de nouveau le produit collant sur tout le joint et autour
- Den Klebstoff auf die ganze Scheibe und den umgebenden Bereich wieder auftragen
- Volver a aplicar el adhesivo a toda la empaque y la zona circundante

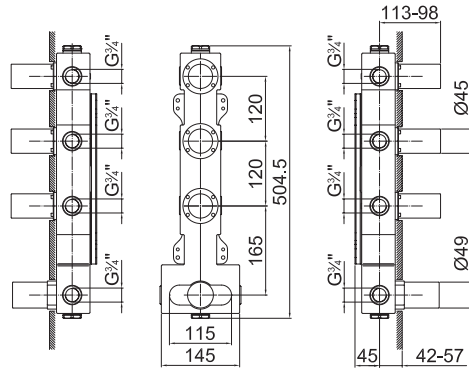
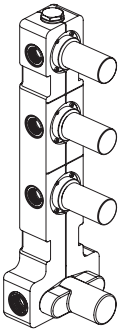


11.

- In figura 12 sono riportate le misure minime per il taglio delle piastrelle e interassi per pre-forare il rivestimento.
- Figure 12 shows the minimum measures for cutting tiles and distances to pre-drill the cover.
- Sur la figure 12 sont indiquées les dimensions minimum pour la découpe des carreaux et extraxes pour percer le revêtement au préalable.
- Auf Abbildung 12 befinden sich die Mindestmaße für den Fliesenschnitt und Achsabstände für das Vorbohren der Verkleidung.
- En la figura 12 se indican las medidas mínimas para el corte de los azulejos y la distancia entre los orificios para perforar previamente el revestimiento.

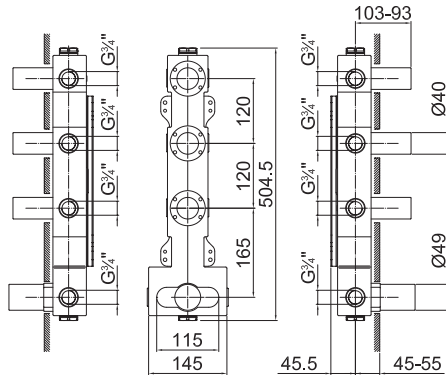
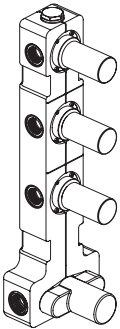


12.



ART. 3903A

Parte incasso / Built-in pieces / Partier à encastrer / Eingebaute Stüke / Pedazos incorporados

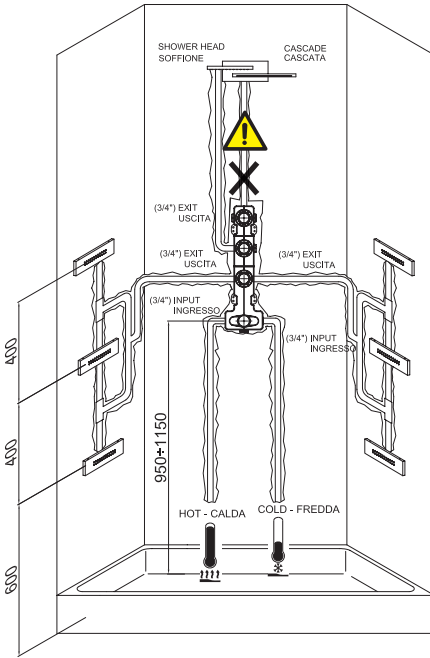


ART. 6003A

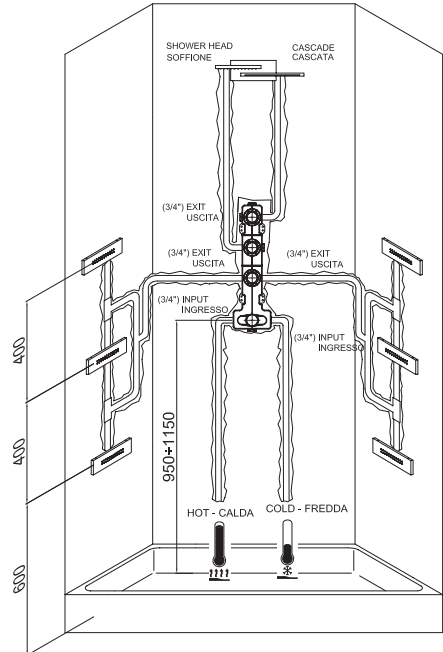
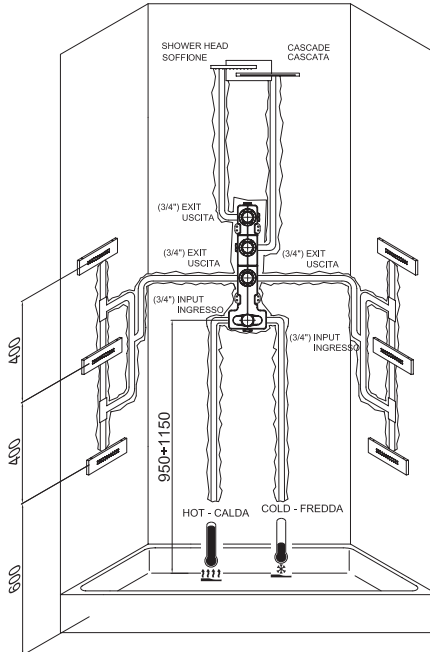
Parte incasso / Built-in pieces / Partier à encastrer / Eingebaute Stüke / Pedazos incorporados

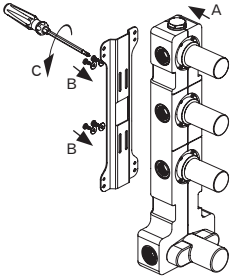
Esempi schemi di installazione / Sample installation diagrams / Exemple de schémas de câblage / Anschlussbeispiele / Diagramas de cableado de ejemplo

- E' possibile collegare la tubazione sia a sinistra che a destra dei rubinetti d'arresto. Inserire il tappo nell'uscita non utilizzata come indicato nella figura 3A - 3B di pag. 30.
- It is possible to connect the tubing both to the left and the right of the stop cock. Insert the plug in the exit not to be used as shown in Figure 3A - 3B on pages 30.
- Il est possible de raccorder les tuyaux aussi bien à gauche qu'à droite des robinets d'arrêt. Insérer le bouchon dans la sortie non utilisée tel que cela est indiqué sur la figure 3A - 3B de la p. 30.
- Es ist möglich, die Rohrleitung sowohl links als auch rechts vom Abstellhahn anzuschließen. Den Stopfen in den Ausgang, der nicht verwendet wird, inserieren, wie in Abb. 3A - 3B, Seiten 30.
- E 'puede ser conectado a la tubería de la izquierda y la derecha de las llaves de paso. Inserte el enchufe en la producción no se utiliza, como se muestra en la Figura 3A - 3B - En la página 30.

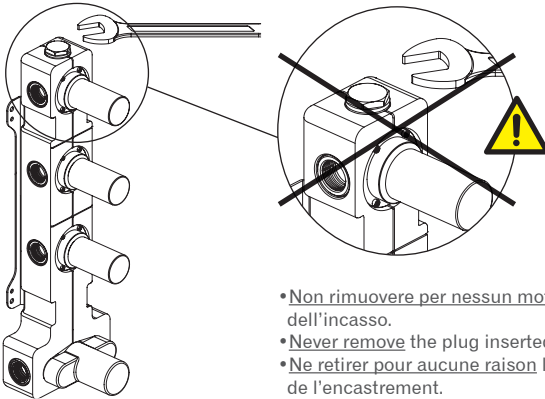


- L'uscita superiore NON E' UTILIZZABILE.
Non rimuovere per nessun motivo il tappo posto nella parte superiore dell'incasso, come indicato nella figura 2 pag. 30.
- The upper exit IS NOT TO BE USED.
Never remove the plug inserted in the upper part of the inset, as shown in Figure 2 on pages 30.
- La sortie supérieure NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉE.
Ne retirez pour aucune raison le bouchon situé dans la partie supérieure de l'encastrement, tel que cela est indiqué sur la figure 2 de la p. 30.
- Der obere Ausgang DARF NICHT BENUTZT WERDEN.
Den Stopfen vom oberen Teil des Einbaus niemals entfernen, wie in Abb. 2, Seiten 30.
- La salida, no arriba USO. No retire la tapa por alguna razón en la parte superior de la colección, como se muestra en la Figura 2 página. 30.



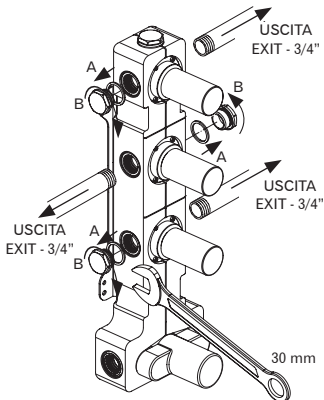


1.

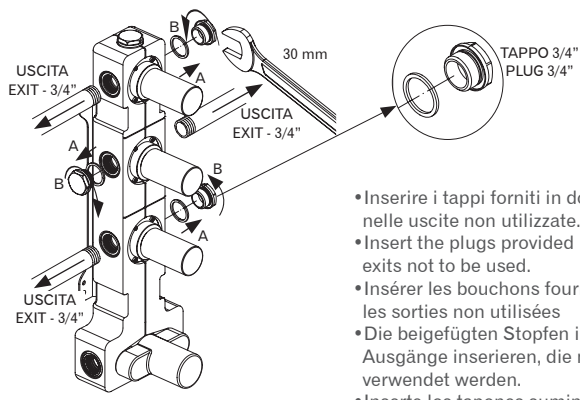


- Non rimuovere per nessun motivo il tappo posto nella parte superiore dell'incasso.
- Never remove the plug inserted in the upper part of the inset.
- Ne retirer pour aucune raison le bouchon situé dans la partie supérieure de l'encastrement.
- Den Stopfen vom oberen Teil des Einbaus niemals entfernen.
- No retire la tapa por alguna razón en la parte superior de la colección.

2.



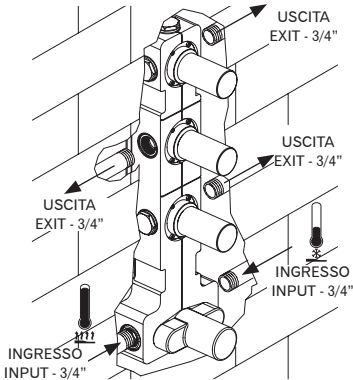
3A.



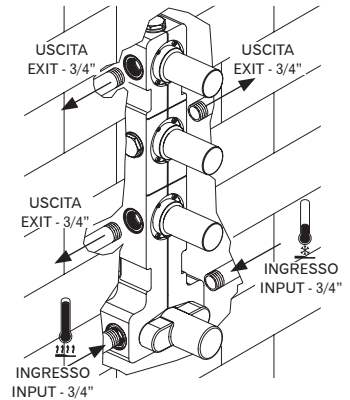
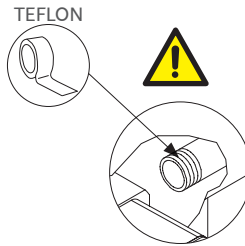
3B.

- Inserire i tappi forniti in dotazione nelle uscite non utilizzate.
- Insert the plugs provided in the exits not to be used.
- Insérer les bouchons fournis dans les sorties non utilisées
- Die beigegeführten Stopfen in die Ausgänge inserieren, die nicht verwendet werden.
- Inserte los tapones suministrados en las salidas no utilizadas.

- Esempi installazione entrata ed uscita acqua (utilizzare del teflon sui filetti delle tubazioni):
- Sample installation and water outlet (use Teflon on the pipe threads):
- Exemple de câblage de l'entrée et de la sortie de l'eau (utiliser du téflon sur les filets des tuyaux) :
- Beispiele Installation des Wasserein- und austritts (hierzu Teflon auf den Rohrgewinden verwenden):
- Ejemplo de cableado entrada y salida de agua (utilizar teflón en las roscas de las tuberías):

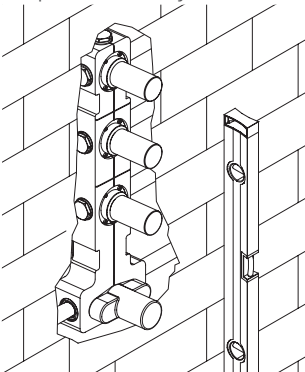


4.

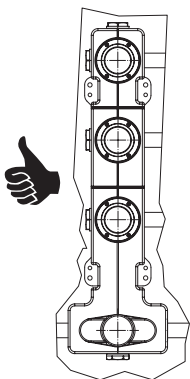


4B.

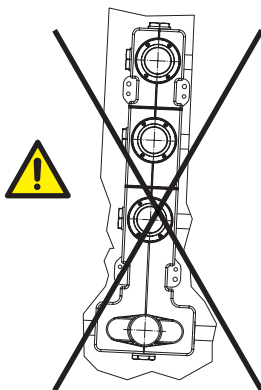
- Con l'ausilio di una livella posizionare correttamente il corpo incasso sia in orizzontale che in verticale seguendo le specifiche delle figure seguenti prestando particolare attenzione alla profondità d'incasso minima e massima riportate sulle etichette poste sulla protezione.
- With the help of a level, correctly position the built-in body both horizontally and vertically according to the specifications of the following indications, paying particular attention to the minimum and maximum mounting depth information on labels on the protective covering.
- À l'aide d'un niveau, placer correctement le corps à encastrer aussi bien à l'horizontale qu'à la verticale en suivant les caractéristiques des figures ci-dessous et en prêtant attention à la profondeur d'encastrement minimum et maximum indiquées sur les étiquettes placées sur la protection.
- Mithilfe einer Wasserwaage den Einbaukörper sowohl horizontal als auch vertikal korrekt positionieren und hierbei die nachfolgenden spezifischen Abbildungen befolgen. Unbedingt die auf den Etiketten der Schutzvorrichtungen ersichtliche minimale und maximale Einbautiefe einhalten.
- Con la ayuda de un nivel, posicionar correctamente el cuerpo a empotrar de manera horizontal y vertical siguiendo las indicaciones de las figuras a continuación prestando especial atención a la profundidad del empotrado mínimo y máximo indicada en las etiquetas ubicadas en la protección.



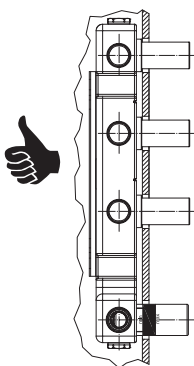
5A.



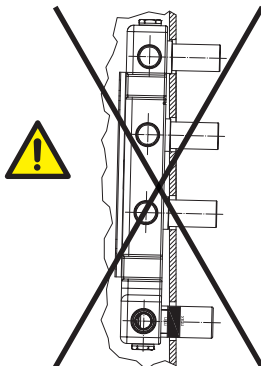
6A.



6B.

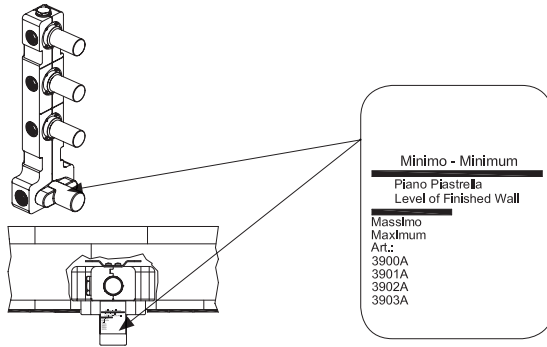


7A.



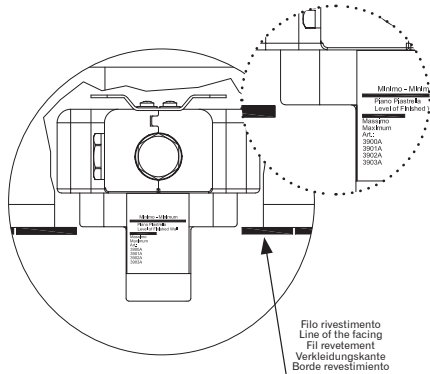
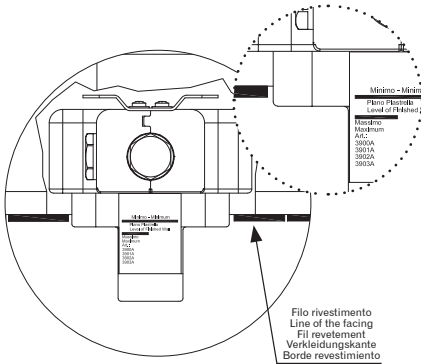
7B.

- Localizzazione dell'etichetta:
- Position of the label:
- Localisation de l'étiquette:
- Etikettenlokalisierung:
- Localización de la etiqueta:

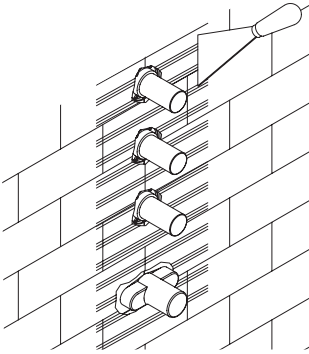


profondità minima / minimum depth /
profondeur minimale / minimale tiefe /
profundidad mínima

profondità massima / maximum depth /
profondeur maximale / maximale tiefe /
profundidad máxima

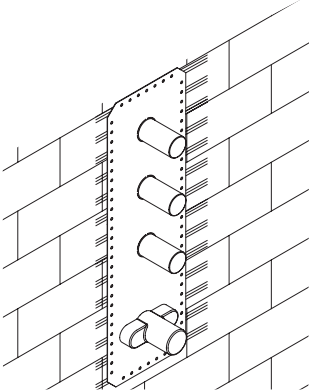


- Mettere in pressione l'impianto per verificarne la tenuta e la corretta installazione
- Put the system under pressure in order to verify the hold and correct installation
- L'installation sous pression pour en vérifier l'étanchéité et le bon fonctionnement
- Installation unter Druck stellen um das Fassungsvermögen und den korrekten Einbau zu überprüfen
- Presurizar la planta para comprobar su retención instalación correcta



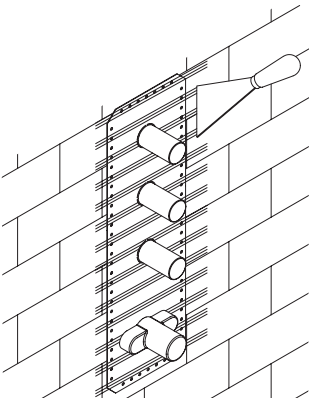
8.

- Applicare il collante sulla parete con l'utilizzo di una spatola
- Apply the adhesive to the wall with a spatula
- Appliquer le produit collant sur le mur avec une spatule
- Den Klebstoff mit einer Spachtel an die Wand auftragen
- Aplicar el adhesivo a la pared con una espátula



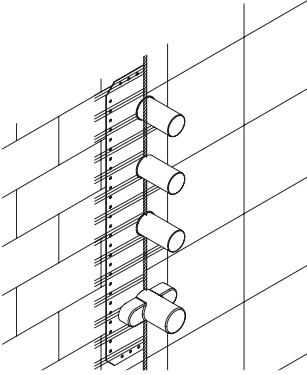
9.

- Inserire la guarnizione in dotazione facendola aderire perfettamente alla parete e premere uniformemente su tutta la superficie
- Insert the gasket provided so that it adheres perfectly to the wall and press its entire surface evenly
- Insérer le joint fourni en le faisant adhérer parfaitement au mur et appuyer uniformément sur toute la surface
- Die mitgelieferte Scheibe inserieren, so dass sie perfekt an die Wand heftet und ihre ganze Oberfläche einheitlich an die Wand drücken
- Inserte la junta prevista para que se adhiera perfectamente a la pared y pulsar toda su superficie de manera uniforme



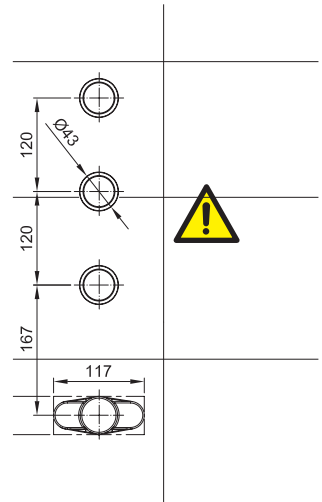
10.

- Applicare nuovamente il collante su tutta la guarnizione e nell'area adiacente
- Reapply the adhesive to all of the gasket and the surrounding area
- Applique de nouveau le produit collant sur tout le joint et autour
- Den Klebstoff auf die ganze Scheibe und den umgebenden Bereich wieder auftragen
- Volver a aplicar el adhesivo a toda la empaque y la zona circundante

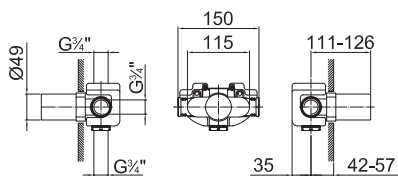
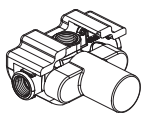


11.

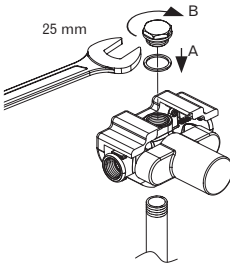
- In figura 12 sono riportate le misure minime per il taglio delle piastrelle e interassi per pre-forare il rivestimento.
- Figure 12 shows the minimum measures for cutting tiles and distances to pre-drill the cover.
- Sur la figure 12 sont indiquées les dimensions minimum pour la découpe des carreaux et extraxes pour percer le revêtement au préalable.
- Auf Abbildung 12 befinden sich die Mindestmaße für den Fliesenschnitt und Achsabstände für das Vorbohren der Verkleidung.
- En la figura 12 se indican las medidas mínimas para el corte de los azulejos y la distancia entre los orificios para perforar previamente el revestimiento.



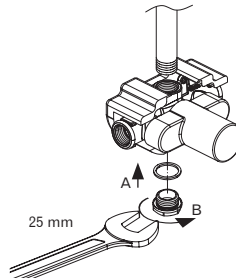
12.



ART. 3900A



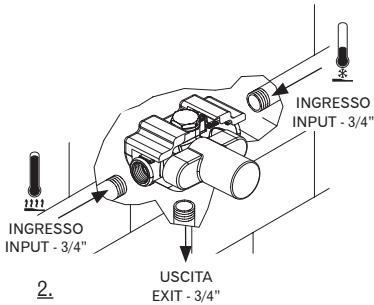
1A.



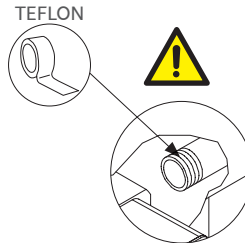
1B.

- Inserire i tappi nelle uscite non utilizzate
- Insert plugs in unused outputs
- Insérer les bouchons dans les sorties non utilisées
- Setzen Sie Dübel in unbenutzten Ausgänge
- Inserte los tapones en las salidas no utilizadas

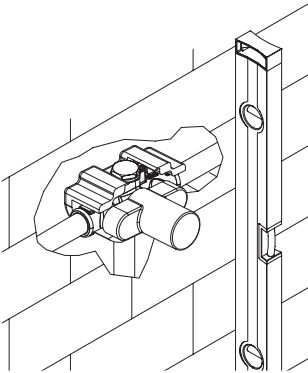
- Localizzazione entrata ed uscita acqua (utilizzare del teflon sui filetti delle tubazioni):
- Position input and water outlet (use Teflon on the pipe threads):
- Localisation de l'entrée et de la sortie de l'eau (utiliser du téflon sur les filets des tuyaux) :
- Lokalisierung des Wasserein- und austritts (hierzu Teflon auf den Rohrgewinden verwenden):
- Localización entrada y salida de agua (utilizar teflón en las roscas de las tuberías):



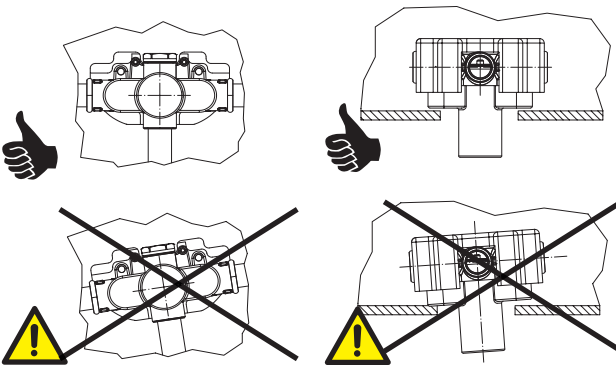
2.



- Con l'ausilio di una livella posizionare correttamente il corpo incasso sia in orizzontale che in verticale seguendo le specifiche delle figure seguenti prestando particolare attenzione alla profondità d'incasso minima e massima riportate sulle etichette poste sulla protezione.
- With the help of a level, correctly position the built-in body both horizontally and vertically according to the specifications of the following indications, paying particular attention to the minimum and maximum mounting depth information on labels on the protective covering.
- À l'aide d'un niveau, placer correctement le corps à encastrer aussi bien à l'horizontale qu'à la verticale en suivant les caractéristiques des figures ci-dessous et en prêtant attention à la profondeur d'encastrement minimum et maximum indiquées sur les étiquettes placées sur la protection.
- Mithilfe einer Wasserwaage den Einbaukörper sowohl horizontal als auch vertikal korrekt positionieren und hierbei die nachfolgenden spezifischen Abbildungen befolgen. Unbedingt die auf den Etiketten der Schutzvorrichtungen ersichtliche minimale und maximale Einbautiefe einhalten.
- Con la ayuda de un nivel, posicionar correctamente el cuerpo a empotrar de manera horizontal y vertical siguiendo las indicaciones de las figuras a continuación prestando especial atención a la profundidad del empotrado mínimo y máximo indicada en las etiquetas ubicadas en la protección.



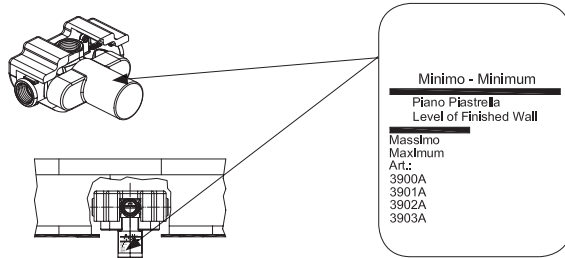
3.



4A.

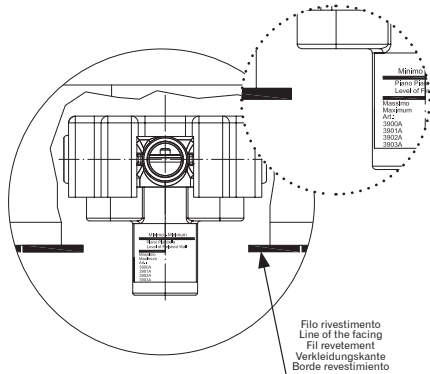
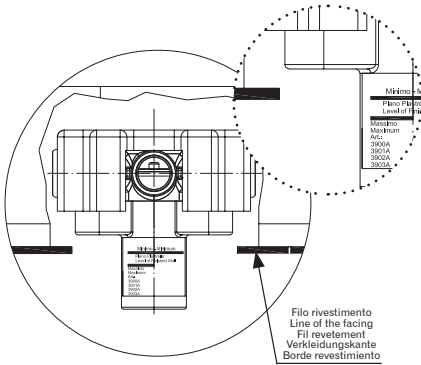
4B.

- Localizzazione dell'etichetta:
- Position of the label:
- Localisation de l'étiquette:
- Etikettenlokalisierung:
- Localización de la etiqueta:

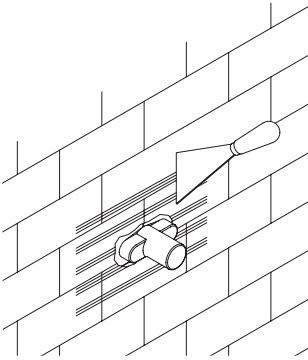


profondità minima / minimum depth /
 profondeur minimale / minimale tiefe /
 profundidad mínima

profondità massima / maximum depth /
 profondeur maximale / maximale tiefe /
 profundidad máxima

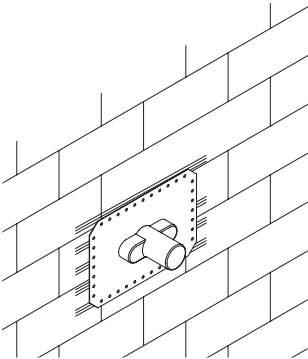


- Mettere in pressione l'impianto per verificarne la tenuta e la corretta installazione
- Put the system under pressure in order to verify the hold and correct installation
- L'installation sous pression pour en vérifier l'étanchéité et le bon fonctionnement
- Installation unter Druck stellen um das Fassungsvermögen und den korrekten Einbau zu überprüfen
- Presurizar la planta para comprobar su retención instalación correcta



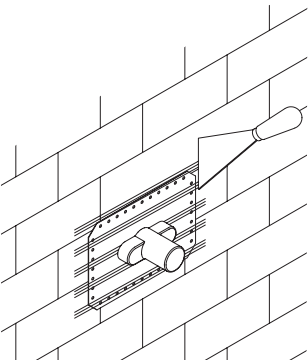
5.

- Applicare il collante sulla parete con l'utilizzo di una spatola
- Apply the adhesive to the wall with a spatula
- Appliquer le produit collant sur le mur avec une spatule
- Den Klebstoff mit einer Spachtel an die Wand auftragen
- Aplicar el adhesivo a la pared con una espátula



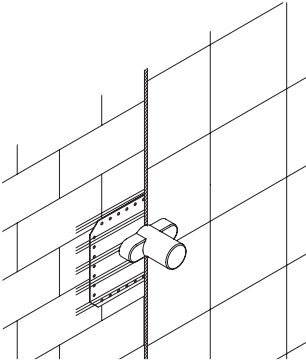
6.

- Inserire la guarnizione in dotazione facendola aderire perfettamente alla parete e premere uniformemente su tutta la superficie
- Insert the gasket provided so that it adheres perfectly to the wall and press its entire surface evenly
- Insérer le joint fourni en le faisant adhérer parfaitement au mur et appuyer uniformément sur toute la surface
- Die mitgelieferte Scheibe inserieren, so dass sie perfekt an die Wand heftet und ihre ganze Oberfläche einheitlich an die Wand drücken
- Inserte la junta prevista para que se adhiera perfectamente a la pared y pulsar toda su superficie de manera uniforme



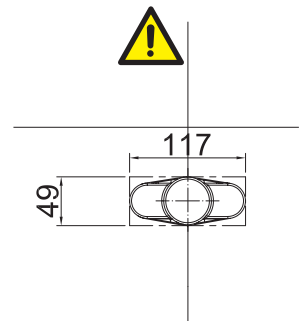
7.

- Applicare nuovamente il collante su tutta la guarnizione e nell'area adiacente
- Reapply the adhesive to all of the gasket and the surrounding area
- Applique de nouveau le produit collant sur tout le joint et autour
- Den Klebstoff auf die ganze Scheibe und den umgebenden Bereich wieder auftragen
- Volver a aplicar el adhesivo a toda la empaque y la zona circundante

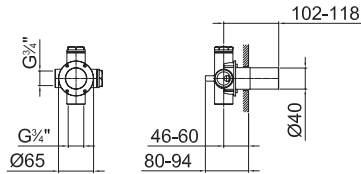
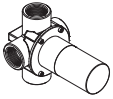


8.

- In figura 9 sono riportate le misure minime per il taglio delle piastrelle e interassi per pre-forare il rivestimento.
- Figure 9 shows the minimum measures for cutting tiles and distances to pre-drill the cover.
- Sur la figure 9 sont indiquées les dimensions minimum pour la découpe des carreaux et extraxes pour percer le revêtement au préalable.
- Auf Abbildung 9 befinden sich die Mindestmaße für den Fliesenschnitt und Achsabstände für das Vorbohren der Verkleidung.
- En la figura 9 se indican las medidas mínimas para el corte de los azulejos y la distancia entre los orificios para perforar previamente el revestimiento.

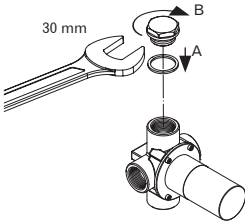


9.

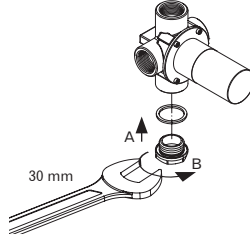


ART. 6090A

Parte incasso / Built-in pieces / Partier à encastrer / Eingebaute Stüke /
Pedazos incorporados

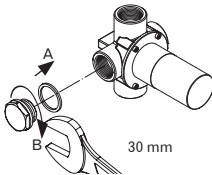


1A.

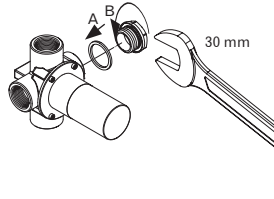


1B.

- Inserire i tappi nelle uscite non utilizzate
- Insert plugs in unused outputs
- Insérer les bouchons dans les sorties non utilisées
- Setzen Sie Dübel in unbenutzten Ausgänge
- Inserte los tapones en las salidas no utilizadas



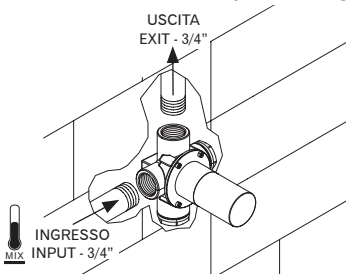
2A.



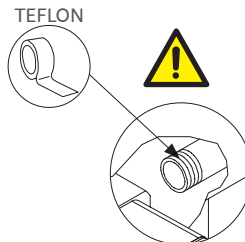
2B.

- Inserire i tappi nelle entrate non utilizzate
- Insert plugs in unused revenue
- Insérer les bouchons dans les recettes non utilisées
- Setzen Sie Dübel in ungenutzte Umsatz
- Inserte los tapones en los ingresos no utilizados

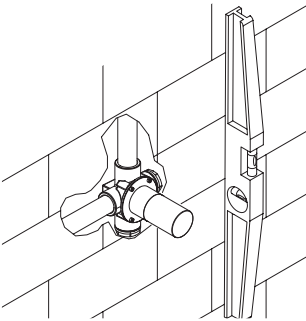
- Localizzazione entrata ed uscita acqua (utilizzare del teflon sui filetti delle tubazioni):
- Position input and water outlet (use Teflon on the pipe threads):
- Localisation de l'entrée et de la sortie de l'eau (utiliser du téflon sur les filets des tuyaux) :
- Lokalisierung des Wasserein- und austritts (hierzu Teflon auf den Rohrgewinden verwenden):
- Localización entrada y salida de agua (utilizar teflón en las roscas de las tuberías):



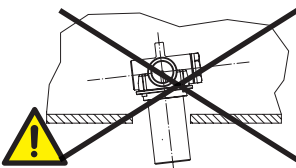
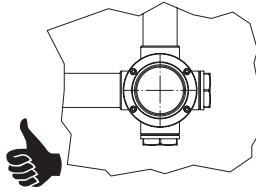
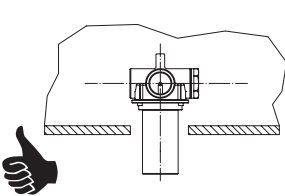
3.



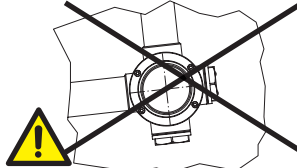
- Con l'ausilio di una livella posizionare correttamente il corpo incasso sia in orizzontale che in verticale seguendo le specifiche delle figure seguenti prestando particolare attenzione alla profondità d'incasso minima e massima riportate sulle etichette poste sulla protezione.
- With the help of a level, correctly position the built-in body both horizontally and vertically according to the specifications of the following indications, paying particular attention to the minimum and maximum mounting depth information on labels on the protective covering.
- À l'aide d'un niveau, placer correctement le corps à encastrer aussi bien à l'horizontale qu'à la verticale en suivant les caractéristiques des figures ci-dessous et en prêtant attention à la profondeur d'encastrement minimum et maximum indiquées sur les étiquettes placées sur la protection.
- Mithilfe einer Wasserwaage den Einbaukörper sowohl horizontal als auch vertikal korrekt positionieren und hierbei die nachfolgenden spezifischen Abbildungen befolgen. Unbedingt die auf den Etiketten der Schutzvorrichtungen ersichtliche minimale und maximale Einbautiefe einhalten.
- Con la ayuda de un nivel, posicionar correctamente el cuerpo a empotrar de manera horizontal y vertical siguiendo las indicaciones de las figuras a continuación prestando especial atención a la profundidad del empotrado mínimo y máximo indicada en las etiquetas ubicadas en la protección.



4.

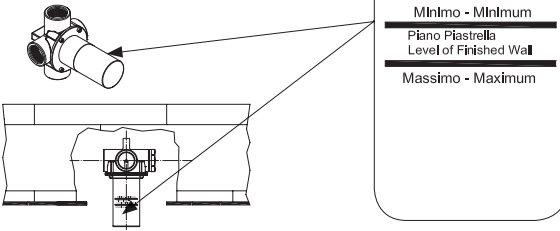


5A.



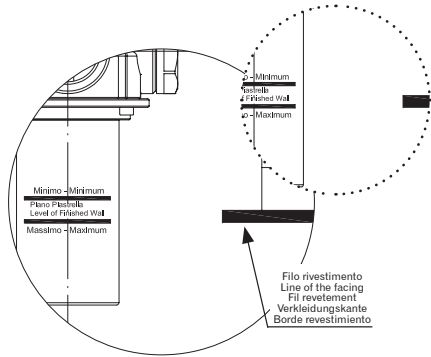
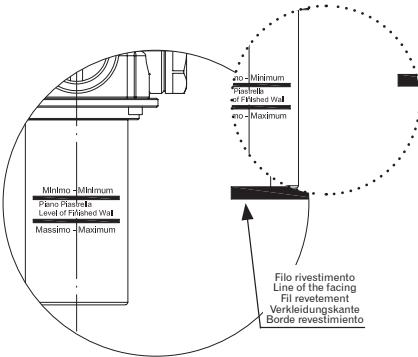
5B.

- Localizzazione dell'etichetta:
- Position of the label:
- Localisation de l'étiquette:
- Etikettenlokalisierung:
- Localización de la etiqueta:

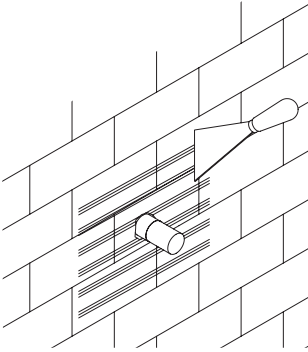


profondità minima / minimum depth /
profondeur minimale / minimale tiefe /
profundidad mínima

profondità massima / maximum depth /
profondeur maximale / maximale tiefe /
profundidad máxima

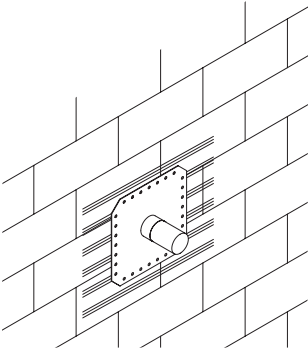


- Mettere in pressione l'impianto per verificarne la tenuta e la corretta installazione
- Put the system under pressure in order to verify the hold and correct installation
- L'installation sous pression pour en vérifier l'étanchéité et le bon fonctionnement
- Installation unter Druck stellen um das Fassungsvermögen und den korrekten Einbau zu überprüfen
- Presurizar la planta para comprobar su retención instalación correcta



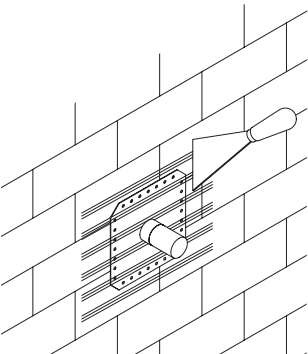
6.

- Applicare il collante sulla parete con l'utilizzo di una spatola
- Apply the adhesive to the wall with a spatula
- Appliquer le produit collant sur le mur avec une spatule
- Den Klebstoff mit einer Spachtel an die Wand auftragen
- Aplicar el adhesivo a la pared con una espátula



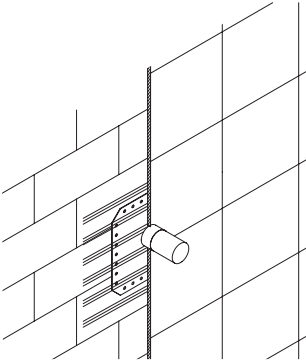
7.

- Inserire la guarnizione in dotazione facendola aderire perfettamente alla parete e premere uniformemente su tutta la superficie
- Insert the gasket provided so that it adheres perfectly to the wall and press its entire surface evenly
- Insérer le joint fourni en le faisant adhérer parfaitement au mur et appuyer uniformément sur toute la surface
- Die mitgelieferte Scheibe inserieren, so dass sie perfekt an die Wand heftet und ihre ganze Oberfläche einheitlich an die Wand drücken
- Inserte la junta prevista para que se adhiera perfectamente a la pared y pulsar toda su superficie de manera uniforme



8.

- Applicare nuovamente il collante su tutta la guarnizione e nell'area adiacente
- Reapply the adhesive to all of the gasket and the surrounding area
- Applique de nouveau le produit collant sur tout le joint et autour
- Den Klebstoff auf die ganze Scheibe und den umgebenden Bereich wieder auftragen
- Volver a aplicar el adhesivo a toda la empaque y la zona circundante

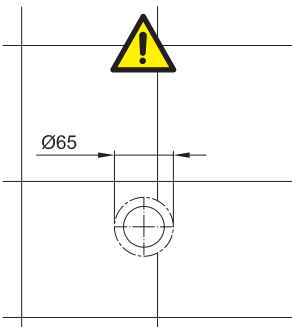


9.

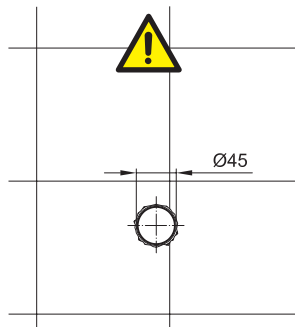
- Tagliare le piastrelle a filo della protezione considerando le dimensioni delle piastra che verrà installata riportata in fig. 10.

In figura 11 sono riportate le misure minime per il taglio delle piastrelle e interassi per pre-forare il rivestimento.

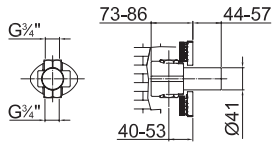
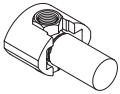
- Cut the tiles along the protective cover, considering the size of the plaque which will be installed as shown in Fig. 10. Figure 11 shows the minimum measures for cutting tiles and distances to pre-drill the cover.
- Couper les carreaux au ras de la protection en tenant compte des dimensions de la plaque qui sera installée comme sur la fig. 10. Sur la figure 11 sont indiquées les dimensions minimum pour la découpe des carreaux et extraxes pour percer le revêtement au préalable.
- Die Fliesen bündig mit der Schutzvorrichtung schneiden und hierbei die Abmessungen der auf Abb. 10 dargestellten und zu montierenden Platte beachten. Auf Abbildung 11 befinden sich die Mindestmaße für den Fliesenschnitt und Achsabstände für das Vorbohren der Verkleidung.
- Cortar los azulejos a ras de la protección considerando las dimensiones de la placa que se instalará como se muestra en la fig. 10. En la figura 11 se indican las medidas mínimas para el corte de los azulejos y la distancia entre los orificios para perforar previamente el revestimiento.



10.



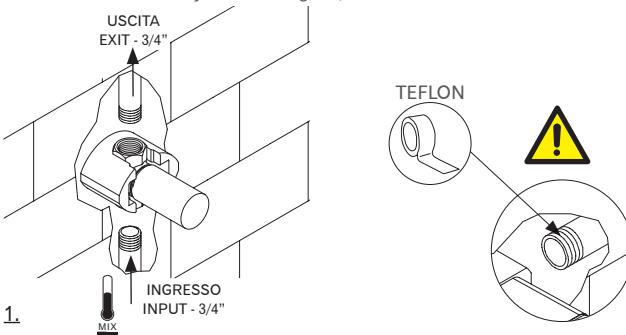
11.



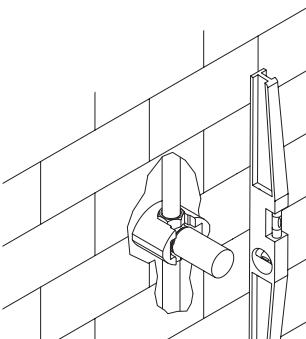
ART. 3970A

Parte incasso / Built-in pieces / Partier à encastrer / Eingebaute Stüke /
Pedazos incorporados

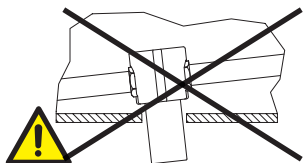
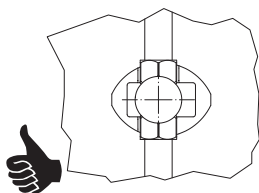
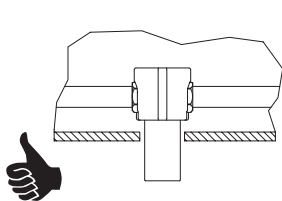
- Localizzazione entrata ed uscita acqua (utilizzare del teflon sui filetti delle tubazioni):
- Position input and water outlet (use Teflon on the pipe threads):
- Localisation de l'entrée et de la sortie de l'eau (utiliser du téflon sur les filets des tuyaux) :
- Lokalisierung des Wasserein- und austritts (hierzu Teflon auf den Rohrgewinden verwenden):
- Localización entrada y salida de agua (utilizar teflón en las roscas de las tuberías):



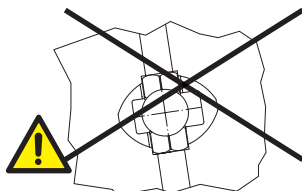
- Con l'ausilio di una livella posizionare correttamente il corpo incasso sia in orizzontale che in verticale seguendo le specifiche delle figure seguenti prestando particolare attenzione alla profondità d'incasso minima e massima riportate sulle etichette poste sulla protezione.
- With the help of a level, correctly position the built-in body both horizontally and vertically according to the specifications of the following indications, paying particular attention to the minimum and maximum mounting depth information on labels on the protective covering.
- À l'aide d'un niveau, placer correctement le corps à encastrer aussi bien à l'horizontale qu'à la verticale en suivant les caractéristiques des figures ci-dessous et en prêtant attention à la profondeur d'encastrement minimum et maximum indiquées sur les étiquettes placées sur la protection.
- Mithilfe einer Wasserwaage den Einbaukörper sowohl horizontal als auch vertikal korrekt positionieren und hierbei die nachfolgenden spezifischen Abbildungen befolgen. Unbedingt die auf den Etiketten der Schutzvorrichtungen ersichtliche minimale und maximale Einbautiefe einhalten.
- Con la ayuda de un nivel, posicionar correctamente el cuerpo a empotrar de manera horizontal y vertical siguiendo las indicaciones de las figuras a continuación prestando especial atención a la profundidad del empotrado mínimo y máximo indicada en las etiquetas ubicadas en la protección.



2.

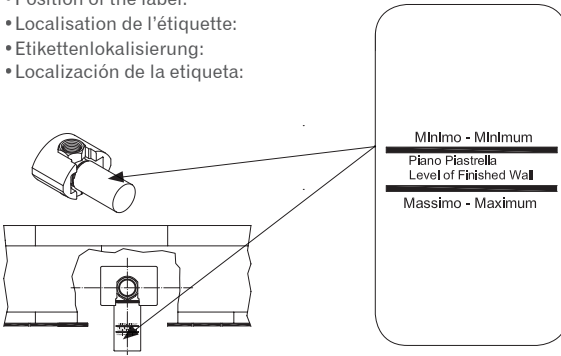


3A.



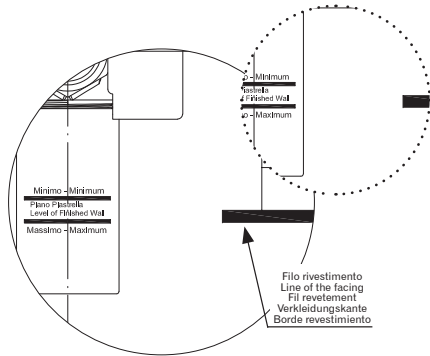
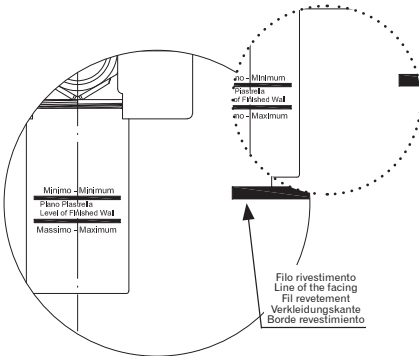
3B.

- Localizzazione dell'etichetta:
- Position of the label:
- Localisation de l'étiquette:
- Etikettenlokalisierung:
- Localización de la etiqueta:

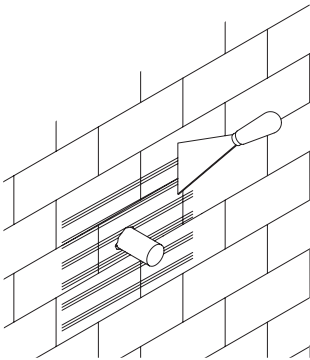


profondità minima / minimum depth /
profondeur minimale / minimale tiefe /
profundidad mínima

profondità massima / maximum depth /
profondeur maximale / maximale tiefe /
profundidad máxima

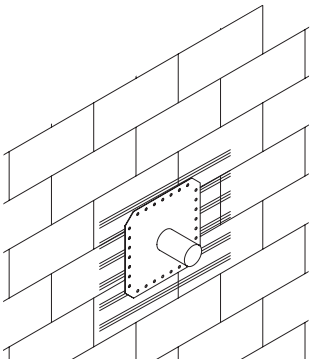


- Mettere in pressione l'impianto per verificarne la tenuta e la corretta installazione
- Put the system under pressure in order to verify the hold and correct installation
- L'installation sous pression pour en vérifier l'étanchéité et le bon fonctionnement
- Installation unter Druck stellen um das Fassungsvermögen und den korrekten Einbau zu überprüfen
- Presurizar la planta para comprobar su retención instalación correcta



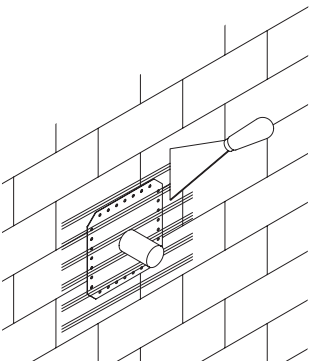
4.

- Applicare il collante sulla parete con l'utilizzo di una spatola
- Apply the adhesive to the wall with a spatula
- Appliquer le produit collant sur le mur avec une spatule
- Den Klebstoff mit einer Spachtel an die Wand auftragen
- Aplicar el adhesivo a la pared con una espátula



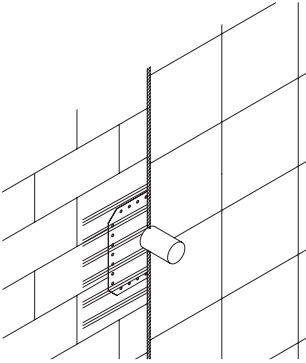
5.

- Inserire la guarnizione in dotazione facendola aderire perfettamente alla parete e premere uniformemente su tutta la superficie
- Insert the gasket provided so that it adheres perfectly to the wall and press its entire surface evenly
- Insérer le joint fourni en le faisant adhérer parfaitement au mur et appuyer uniformément sur toute la surface
- Die mitgelieferte Scheibe inserieren, so dass sie perfekt an die Wand heftet und ihre ganze Oberfläche einheitlich an die Wand drücken
- Inserte la junta prevista para que se adhiera perfectamente a la pared y pulsar toda su superficie de manera uniforme



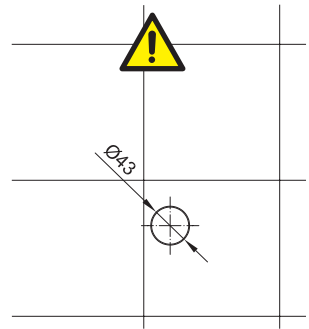
6.

- Applicare nuovamente il collante su tutta la guarnizione e nell'area adiacente
- Reapply the adhesive to all of the gasket and the surrounding area
- Applique de nouveau le produit collant sur tout le joint et autour
- Den Klebstoff auf die ganze Scheibe und den umgebenden Bereich wieder auftragen
- Volver a aplicar el adhesivo a toda la empaque y la zona circundante



7.

- In figura 8 sono riportate le misure minime per il taglio delle piastrelle e interassi per pre-forare il rivestimento.
- Figure 8 shows the minimum measures for cutting tiles and distances to pre-drill the cover.
- Sur la figure 8 sont indiquées les dimensions minimum pour la découpe des carreaux et extraxes pour percer le revêtement au préalable.
- Auf Abbildung 8 befinden sich die Mindestmaße für den Fliesenschnitt und Achsabstände für das Vorbohren der Verkleidung.
- En la figura 8 se indican las medidas mínimas para el corte de los azulejos y la distancia entre los orificios para perforar previamente el revestimiento.



8.

Dati tecnici

Pressione minima.....	1 BAR
Pressione massima.....	10 BAR
Pressione di esercizio consigliata.....	2-5 BAR
Temperatura massima.....	80°
Temperatura massima consigliata.....	Min. 55 Max 65°C
Differenza massima di pressione in arrivo (calda - fredda).....	1.5 BAR

Applicazioni

Questi miscelatori possono essere utilizzati con accumulatori di acqua calda a pressione o con scaldabagni istantanei.

Avvertenze

Prima di installare é necessario spurgare in modo accurato le tubazioni di alimentazione.

ITALY.

Technical data

Minimum pressure.....	1 BAR
Maximum pressure.....	10 BAR
Recommended working pressure.....	2-5 BAR
Maximum water temperature.....	80°
Maximum water temperature recommended.....	Min. 55 Max 65°C
Maximum in-let pressure difference (hot - cold).....	1.5 BAR

Operating instructions

These mixers can be used with cumulos boilers or instantaneous water heaters.

Warning

The supplying pipes must be carefully cleaned before installation.

ENGLAND.

Caractéristiques techniques

Pression minimum.....	1 BAR
Pression maximum.....	10 BAR
Pression optimale de service.....	2-5 BAR
Température maximum.....	80°
Température maximum optimale.....	Min. 55 Max 65°C
Différence maximum de Pression d'arrivée (chaud - froid).....	1.5 BAR

Mode d'emploi

Ces mitigeurs peuvent être utilisés avec accumulateurs d'eau chaude à pression ou avec des chauffe-eau instantanés.

Note

Il est indispensable que les raccords d'alimentation soient purgés avant la mise en place de l'appareil.

FRANCE.

Technische Daten

Minimum druck.....	1 BAR
Höchste druck.....	10 BAR
Empfehlener druck.....	2-5 BAR
Höchste wasser Temperatur.....	80°
Empfehlener höchste Wassertemperatur.....	Min. 55 Max 65°C
Höchste einkommende Drucksunterschied (Warm - kalt).....	1.5 BAR

Betriebsanweisungen

Diese Mischer sind sowie für Heisswasserspeicher als auch für Durchlaufhitzer geeignet.

Note

Die Verbindungsröhre vor der Montage sorgfältig putzen.

GERMANY.

Datos Técnicos

Pression mínima.....	1 BAR
Pression máxima.....	10 BAR
Pression de trabajo aconsejada.....	2-5 BAR
Temperatura máxima.....	80°
Temperatura máxima aconsejada.....	Min. 55 Max 65°C
Diferencial maxima de presiún de entrada (caliente - fria).....	1.5 BAR

Aplicaciones

Estos monomandos pueden ser utilizados con acumuladores de agua caliente a presión.

Advertencias

Antes de conectar el monomando es necesario purgar correctamente la instalación hidráulica de alimentación de cualquier impureza que pueda tener.

SPAIN.

Cura del prodotto

La pulizia delle superfici va fatta utilizzando un sapone liquido diluito in acqua.

Non usare mai in nessun caso detersivi liquidi contenenti sostanze abrasive o a base di acido muriatico, spugne abrasive, aceto, ammoniaca, acetone, candeggina, acidi di uso domestico, disinfettanti vari.

ATTENZIONE! L'impiego di prodotti non consigliati può deteriorare irrimediabilmente le superfici, nel qual caso il produttore non risponderà del danno.

L'azienda si riserva in qualunque momento di apportare senza preavviso modifiche a prodotti e accessori.

I dati riprodotti in questo documento hanno carattere informativo e non sono vincolanti.

ITALY.

Advice on product care

To clean the surface use a soap and water solution.

Never use for any reason cleaning solutions containing abrasive substances, chloric acids, ammonia, vinegar, bleach, domestic acids, disinfectants, or anytype of abrasive pad.

WARNING! Incorrect cleaning may permanently ruin the surface of the products and in such case the manufacturer may not be held liable for damage.

The Manufacturer reserves the right to modify product and accessories at any time without prior notice. Data, products and sketches included in this document are just for information and do not bind the producer.

ENGLAND.

Conseils pour l'entretien du produit

La poussière en surface devra être faite en utilisant un savon liquide dilué dans l'eau.

Ne jamais utiliser en aucun cas des détergents liquides contenant des substances abrasives ou à base d'acide, nid'éponges abrasives, vinaigre, ammoniacque, acétone, eau de Javel, acides à usage domestique, désinfectants divers.

ATTENTION! L'emploi de produits non conseillés peut détériorer irrémédiablement la surface des articles pour lesquels le fabricant ne sera pas responsable.

La société se réserve le droit de modifier ses produits et ses accessoires à tout moment et sans préavis. Informations, produits et croquis reproduits dans ce documents sont de nature informative et ne sont pas contractuels.

FRANCE.

Pflege hinweise unserer artikel

Zur Reinigung empfehlen wir Wasser und flüssige Seife.

Verwenden Sie bitte nie flüssige Reinigungsmittel, die Schmirgel, Salzsäure, Essig, Ammoniak, Aceton, Bleichlauge, Desinfektionsmittel u.s.w. enthalten.

WARNUNG! Der Gebrauch solcher Mittel kann unsere Artikel beschädigen und in diesem Fall gewährt Hersteller keine Garantie.

Der Hersteller behält sich das Recht vor jederzeit Änderungen an seinen Produkten und Zubehörteilen ohne Vorbescheid vorzunehmen. Katalogangaben sowie Abbildungen, Maß- und Leistungsangaben sind unverbindlich.

GERMANY.

Consejos para el cuidado del producto

La limpieza de las superficies se hace utilizando un jabón líquido diluido en agua.

No usar en ningún caso detergentes líquidos que contengan sustancias abrasivas ó a base de ácido clorhídrico, estropajos abrasivos, amoniaco, acetona, lejía, ácidos de uso doméstico, desinfectantes varios.

ATENCIÓN! El uso de productos desaconsejados puede danar irremediabilmente las superficies de los elementos, de lo cual el fabricante no se hará responsable en ningún caso.

La sociedad se reserva el derecho de modificar sus productos y accesorios en cualquier momento y sin previo aviso.

SPAIN.

Note / Notes / Notes / Notizen / Notas

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

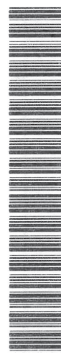
.....

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary-ruled notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings present.



Fratelli Fantini SpA

via Buonarroti, 4
Pella (NO) Italia
T +39 0322 918411 r.a.
F +39 0322 969530
fantini@fantini.it
www.fantini.it



115000024000000 Rev. 0